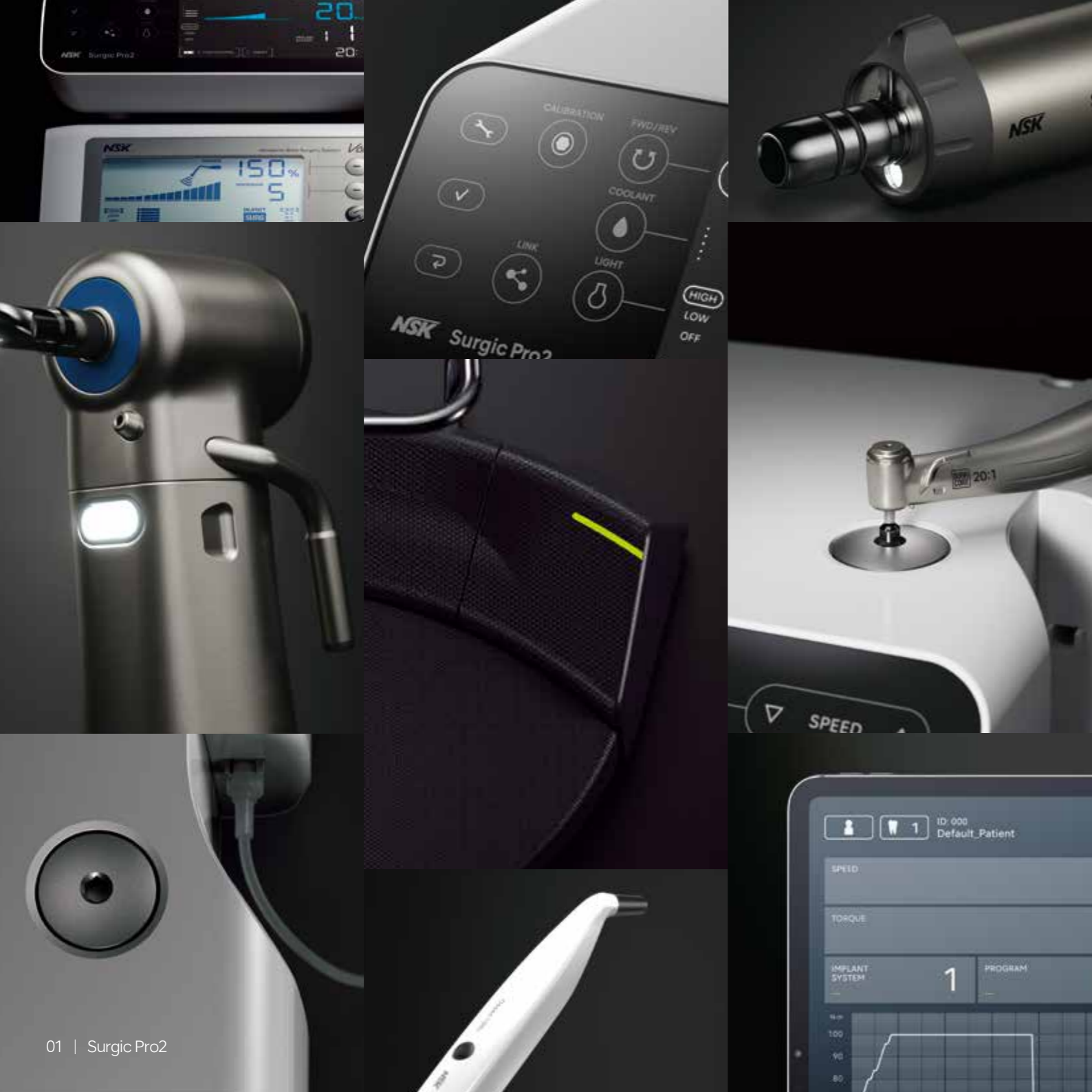


Create it



Surgic Pro2

**NSK**



# Выходи за рамки.

## Surgic Pro2

Всемирно известная хирургическая система с микромотором Surgic Pro представлена в новой версии Surgic Pro2, демонстрируя прогресс в трех ключевых аспектах: удобство работы, безопасность и беспроводное подключение устройств.

Помимо усовершенствования базовых характеристик, Surgic Pro2 предлагает выдающуюся адаптивность при подключении к различным внешним устройствам, что обеспечивает повышенную безопасность, улучшенную производительность и максимальный комфорт для пользователя во время процедур.

Компания NSK установила новый стандарт надежности, предоставляя профессионалам оборудование, которое идеально подходит для повседневной практики и обеспечивает стабильность в каждом аспекте работы.

## Прогресс в 3 аспектах

УДОБСТВО В РАБОТЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ

БЕСПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

# УДОБСТВО В РАБОТЕ

Мы внедрили целый ряд усовершенствований, обеспечивающих ещё больший комфорт при установке имплантатов и фокусирующихся в первую очередь на потребностях профессионалов.



## Повышенное удобство в работе Более компактный новый мотор.

Запатентованная технология микромоторов NSK позволила значительно уменьшить размеры и вес мотора. Удобство управления во время процедур было улучшено благодаря смещению центра тяжести ближе к головке наконечника. Это решение повышает эффективность работы и снижает нагрузку на оператора во время длительных процедур, обеспечивая максимальный комфорт и лёгкость в использовании.

Длина  
на 24,9% НИЖЕ

Вес  
на 9,1% НИЖЕ



## Превосходная видимость и управляемость. Большая цветная ЖК-панель

Отличная видимость достигается за счёт крупной, высококонтрастной ЖК-панели с подсветкой, которая поддерживает 10 уровней настройки яркости. Интуитивно понятные пиктограммы на дисплее упрощают восприятие информации, обеспечивая удобное и плавное управление устройством.



## Плоский экран с легкой очисткой обеспечивает удобство ухода.

Чувствительность сенсорной панели можно настроить таким образом, чтобы она безотказно реагировала при использовании хирургических перчаток и хирургических барьерных простыней. Ультратонкий ободок дисплея облегчает очистку. В новом исполнении учтены современные требования к процедурам и контролю перекрёстных инфекций.

## Видимость значительно улучшена благодаря LED светодиодам с высокой цветопередачей.

Светодиод с высокой цветопередачей позволяют видеть кровь и десны как при естественном освещении, обеспечивая тем самым повышенную видимость во время процедуры. LED освещение выделяет минимальное количество тепла и имеет превосходный срок службы.



Светодиод с высокой цветопередачей

Стандартный белый светодиод

## Бесшумный ирригационный насос с плавным ходом

Ирригационный насос бесшумно работает в фоновом режиме, обеспечивая стабильный поток воды. Установка ирригационной трубки проста и понятна, а насос органично вписывается в компактный и элегантный дизайн Surgic Pro2.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

Как и в случае с Surgic Pro, безопасности процедур способствует повышенная точность крутящего момента в сочетании с прибором для контроля остеоинтеграции Osseo 100+.

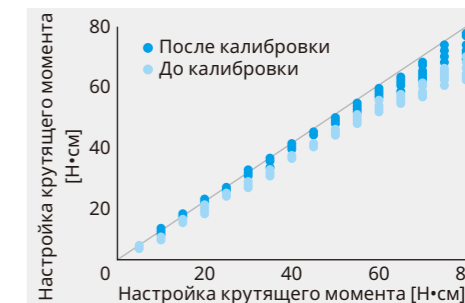


## Стремление NSK к высокой точности обеспечивает безопасность процедур благодаря точной регулировке крутящего момента.

Точность отображаемых значений крутящего момента может зависеть от состояния подшипников наконечника и степени износа шестерён. Калибровка крутящего момента в Surgic Pro2 учитывает эти факторы, позволяя отображать более точные значения.

Функция Advanced Handpiece Calibration (AHC) автоматически корректирует различия в состоянии наконечника, используя калибровку на холостом ходу и под нагрузкой. Это обеспечивает исключительную точность значений крутящего момента, что способствует успешной установке имплантатов.

Минимизация расхождений между заданным и фактическим значением крутящего момента улучшает точность процедур и положительно влияет на результаты лечения.



## Прибор для контроля остеоинтеграции Osseo 100+ помогает спрогнозировать исход лечения

Osseo 100+ измеряет стабильность и остеоинтеграцию имплантатов, что позволяет принимать решения о необходимости нагрузки. Это особенно важно при использовании протоколов с коротким временем лечения и при лечении пациентов из группы риска. Подключение к Surgic Pro2 позволяет передавать измеренное значение ISQ (Implant Stability Quotient — Коэффициент стабильности имплантата, КСИ) на дисплей Surgic Pro 2 и управлять им.



Бесконтактное измерение значения ISQ. Не оказывает воздействия на имплантат или абатмент.

### Уменьшение микроподвижности с увеличением значений ISQ

\*The below is not a clinical recommendation from NSK.

Чтобы определить степень остеоинтеграции, измеряют исходное значение при установке имплантата и потом ещё раз перед нагрузкой.

Значение ISQ

60

70

- Для остеоинтеграции имплантата требуется больше времени
- Повторное измерение

Измеренные значения ISQ для одномоментных или двухэтапных полных или частичных случаев

Измеренные значения ISQ для одиночного зуба при одномоментных операциях и/или случаях немедленной нагрузки

1. Sennerby L Prof., Implantologie 2013; 21(1): 21-23 2. Kokovic V, Jung R, Feloutzis A, Todovic V, Jurisic M, Hämmerle C. Clinical Oral Implants Research, 00, 2013, 1-6 3. M Bornstein, C Hart, S Halbritter, D Morton, D Buser, Prof. Dr. med. dent. Clin Implant Dent Relat Res 2009 4. Serge Baltayan, Joan Pi-Anfruns, Tara Aghaloo, Peter Moy. J Oral Maxillofac Surg 74:1145-1152, 2016 5. P O Ostman, Private practitioner, Falun- and Biomaterial Group, Sahlgrenska Academy Gothenburg. Clinical Implant. Dentistry and Related Research, Volume 7, Supplement 1, 2015 6. Daniel Rodrigo, Luis Aracil, Conchita Martin, Mariano Sanz. Clin. Oral Impl. Res. 21, 2010; 255-261 7. Pagliani L, Sennerby L, Petersson A, Verrocchi D, Volpe S & Andersson P. Journal of Oral Rehabilitation 2012 8. P Trisi PhD, T Carlesi DDS, M Colagiovanni DDS, G Perfetti MD, DDS. Journal of Osteology and Biomaterials, Volume 1, Number 3, 2010 9. S Hicklin, E Schneebeli, V Chappuis, S Francesco, M Janner, D Buser, U Brägger. Clin. Oral Impl. Res. 00, 2015; 1-9 10. L. Millio, C. Fiandaca, F. Giannoulis, L. Ottria, A. Lucchese, F. Silvestre, M. Petrucci. Oral & Implantology - anno IX - n. 3/2016



# БЕСПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

Беспроводное соединение с несколькими устройствами значительно расширяет возможности имплантологического лечения.

БЕСПРОВОДНОЙ БЛОК НОЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ

VarioSurg 3

Ультразвуковая система для костной хирургии

Surgic Pro2

iPads

Osseo 100+

Прибор для контроля остеointеграции

## Подключение к прибору для контроля остеointеграции «Osseo 100+»

Прибор для контроля остеointеграции Osseo 100+ измеряет коэффициент стабильности имплантата бесконтактным способом и поддерживает сопряжение по Bluetooth®, что позволяет подтвердить ISQ через общий интерфейс. С помощью Surgic Pro2 можно обмениваться данными об измеренных показателях ISQ и управлять ими на других терминалах.

Surgic Pro2 сам по себе обеспечивает обширные возможности подключения устройств, поскольку в нём уже реализована функция ISQ. Для подключения Osseo 100+ нужно выполнить всего 3 простых шага.



### 3 шага



1. MuTireg™ крепится к имплантату. Он легко ввинчивается во внутреннюю резьбу имплантата (крутящий момент около 6–8 Н·см).
2. Просто направьте на магнит на верхушке MuTireg. Этот неинвазивный метод обеспечивает объективные, точные и воспроизводимые результаты. Штифт приводится в движение магнитными импульсами и вибрирует за счёт жёсткости в зоне контакта между костью и поверхностью имплантата.
3. Генерируемое значение ISQ отображается на обоих дисплеях и обозначает уровень стабильности по универсальной шкале ISQ от 0 до 99. Чем выше значение ISQ, тем стабильнее имплантат.

## Подключение к ультразвуковой системе для костной хирургии VarioSurg 3

Surgic Pro2 можно легко соединить с ультразвуковой хирургической системой NSK VarioSurg 3, добавив наш модуль связи Bluetooth.

Стойка «Link Stand» от NSK позволяет поместить устройства одно на другое для экономии места.



Link Stand 2



Модуль связи



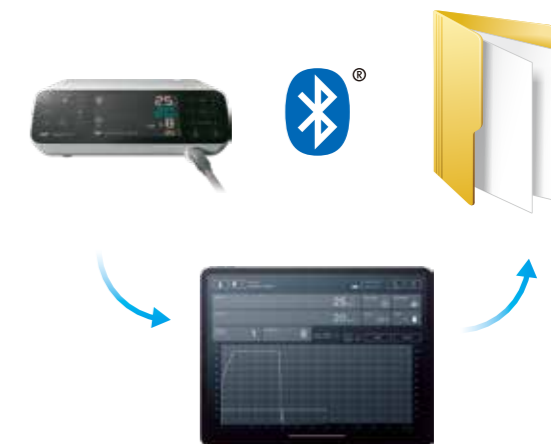
## С помощью всего одной педали можно управлять двумя устройствами.

Лёгкость переключения между Surgic Pro2 и VarioSurg 3 повышает гибкость и способствует оптимизации рабочего процесса.



## Подключение к iPad

Установка специального приложения и подключение iPad к блоку управления позволяет в режиме реального времени отображать подробные данные о процедуре, такие как скорость вращения и диапазон крутящего момента, и сохранять их. Данные также можно отображать и сохранять при подключении к Osseo 100+. Отслеживаемое управление данными о процедурах позволяет адаптировать имплантацию зубов к индивидуальным особенностям пациентов.



## Подключение к беспроводной педали

Подключение по Bluetooth позволяет выбрать оптимальное положение, не думая о длине кабеля. Блок ножного управления на 400 г легче, чем у предыдущей модели (включая чехол), что облегчает смену её положения. Теперь можно сосредоточиться на лечении. Кнопку регулировки расхода раствора охлаждающей жидкости, кнопку программы и кнопку «вперёд/назад» можно настроить с помощью 3 установленных кнопок, что позволяет оператору выбрать предпочтительный режим работы. В энергоэффективном блоке питания используется 3 батарейки типа AAA, которых хватает примерно на 6 месяцев. Мигающий индикатор укажет на низкий уровень заряда батареек.

Низкое энергопотребление (3 батарейки AAA/6 месяцев)

Мигающий индикатор укажет на низкий уровень заряда батареек

Водонепроницаемость и совместимость со стандартом IPX8



# ЛИНЕЙКА ИЗДЕЛИЙ

## ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ с X-SG20L

**С ОПТИКОЙ** МОДЕЛЬ : Surgic Pro2 OPT  
Артикул : Y1004195

В комплект входит:

- Блок управления
- Оптический микромотор SGL80M
- Оптический наконечник X-SG20L (Понижение 20:1)
- БЕСПРОВОДНАЯ ПЕДАЛЬ
- Ирригационная трубка (в упаковке 3 штуки) и другие принадлежности

## ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ с SG20L

**БЕЗ ОПТИКИ** МОДЕЛЬ : Surgic Pro2 NON-OPT  
Артикул : Y1004196

В комплект входит:

- Блок управления
- Микромотор без оптики SG80M
- Наконечник SG20 (Понижение 20:1)
- БЕСПРОВОДНАЯ ПЕДАЛЬ
- Ирригационная трубка (в упаковке 3 штуки) и другие принадлежности



Спецификации :

<b>Блок управления с АНС</b> • Источник питания : 100-240 В переменного тока; 50/60 Гц • Макс. производительность насоса : 75 мл/мин • Программы : 8 программ / имплантационные системы • Размеры : Ш 245 × Г 235 × В 90 мм	<b>Микромотор</b> • Крутящий момент : 5-80 Н·см • Скорость вращения мотора : 200-40 000 мин <sup>-1</sup> • Интенсивность света : более 32 000 лк (Оптический микромотор)	<b>БЕСПРОВОДНАЯ ПЕДАЛЬ</b> • Функции педали: Кнопка регулировки расхода раствора охлаждающей жидкости, кнопка «PRG» (программа), кнопка «Вперёд/Назад», педаль управления скоростью
---	--	---

## ОПЦИЯ

### Беспроводные инструменты (Surgic Pro2 x VarioSurg 3)

Подключение через компактный модуль «Wireless Link Set» позволяет управлять 2 хирургическими системами с помощью одной беспроводной педали.

МОДЕЛЬ : Link Module  
Артикул : Z1402001

- Распределительная коробка
- Соединительный кабель



МОДЕЛЬ : Link Stand2  
Артикул : Z1452001



### Кассета для стерилизации

Хирургические системы Surgic Pro2 и VarioSurg 3 и их принадлежности размещаются в специализированных тележках.

МОДЕЛЬ : iCart Duo  
Артикул : S9090



### Osseo 100+

(Система измерения стабильности имплантата)

Можно задать уровень стабильности имплантата, что повышает безопасность установки имплантатов. Данные ISQ можно записывать и сохранять, подключившись к Surgic Pro2.

МОДЕЛЬ : Osseo 100+  
Артикул : Y1004176

Manufacturer  
Integration Diagnostics Sweden AB



### Чемодан для переноски Surgic Pro2

Чемодан для переноски компонентов и принадлежностей Surgic Pro2

МОДЕЛЬ : Чемодан для переноски  
Артикул : Y1004219

- Размеры: Ш 534 x Г 427 x В 207 мм



## ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЯ	Артикул	МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЯ	Артикул	МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЯ	Артикул	МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЯ	Артикул	МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЯ	Артикул
SGL80M (Оптический мотор и корпус)		Y1004211	FC-81 (Беспроводная педаль)		Z1401001	Ирригационная трубка (в упаковке 5 шт.)		Y900113	Подставка для наконечника		Z1402110	Защитная заглушка		10001595
SG80M (Мотор без оптики и корпус)		Y1004212	Стойка подвеса для раствора охлаждающей жидкости		U370152	Шнур питания переменного тока		U260414	Держатель трубки (в упаковке 7 шт.)		Y900083	Держатель трубки		E1198105



# СОПУТСТВУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ

## УГЛОВЫЕ НАКОНЕЧНИКИ ДЛЯ ХИРУРГИЧЕСКИХ ИМПЛАНТАТОВ

### X-DSG20L (Съемный угловой наконечник)

**С ОПТИКОЙ** МОДЕЛЬ: X-DSG20L АРТИКУЛ: C1068

**БЕЗ ОПТИКИ** МОДЕЛЬ: X-DSG20 АРТИКУЛ: C1067

- Понижение 20:1 ● Макс. крутящий момент: 80 Н·см
- Макс. скорость: 2 000 мин<sup>-1</sup>
- Титановый корпус с устойчивым к царапинам покрытием DURACOAT
- Оптика из сотообразного стекла (X-DSG20L)
- Кнопочный зажим бора ● Внешнее и внутреннее охлаждение

### X-SG20L

**С ОПТИКОЙ** МОДЕЛЬ: X-SG20L АРТИКУЛ: C1003

- Понижение 20:1 ● Макс. крутящий момент: 80 Н·см
- Макс. скорость: 2 000 мин<sup>-1</sup>
- Титановый корпус с устойчивым к царапинам покрытием DURACOAT
- Оптика из сотообразного стекла ● Система двойной герметизации
- Кнопочный зажим бора ● Внешнее и внутреннее охлаждение

### SG20

**БЕЗ ОПТИКИ** МОДЕЛЬ: SG20 АРТИКУЛ: C1010

- Понижение 20:1 ● Макс. крутящий момент: 80 Н·см
- Макс. скорость: 2 000 мин<sup>-1</sup>
- Корпус из нержавеющей стали ● Система двойной герметизации
- Кнопочный зажим бора ● Внешнее и внутреннее охлаждение



## НАКОНЕЧНИК ДЛЯ СКУЛОВОГО ИМПЛАНТАТА

### SGX-E20R

**БЕЗ ОПТИКИ** МОДЕЛЬ: SGX-E20R АРТИКУЛ: HA1200

- Понижение 20:1 ● Макс. крутящий момент: 50 Н·см
- Макс. скорость: 2 000 мин<sup>-1</sup> ● Корпус из нержавеющей стали
- Угловой наконечник ● Нарезная цапга ● Внешнее охлаждение
- Для подготовки к остеотомии / установки скуловых имплантатов в челюстно-лицевой области / хирургии ротовой полости



Моется в термодезинфекторе



Возможность автоклавирования



Можно использовать до 80 Н·см

## ПОВЫШАЮЩИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ УГЛОВЫЕ НАКОНЕЧНИКИ

### X-SG93L

**С ОПТИКОЙ** МОДЕЛЬ: X-SG93L АРТИКУЛ: C1004

**БЕЗ ОПТИКИ** МОДЕЛЬ: X-SG93 АРТИКУЛ: C1007

- Повышение 1:3 ● Макс. скорость: 120 000 мин<sup>-1</sup>
- Титановый корпус с устойчивым к царапинам покрытием DURAGRIP
- Оптика из сотообразного стекла (X-SG93L)
- Система «Clean Head» (чистой головки) ● Кнопочный зажим бора
- Внешнее охлаждение ● Для боров FG (ø1,6)



### Z-SG45L

**С ОПТИКОЙ** МОДЕЛЬ: Z-SG45L АРТИКУЛ: C1107

**БЕЗ ОПТИКИ** МОДЕЛЬ: Z-SG45 АРТИКУЛ: C1108

- Повышение 1:3 ● Макс. скорость: 120 000 мин<sup>-1</sup>
- Титановый корпус с устойчивым к царапинам покрытием DURAGRIP
- Оптика из сотообразного стекла (Z-SG45L)
- Система «Clean Head» (чистой головки) ● Кнопочный зажим бора
- Внешнее охлаждение ● Для боров (ø1,6, 20–25 мм)
- Керамические подшипники ● Система защиты от нагрева



## ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРЯМЫЕ НАКОНЕЧНИКИ

### X-SG25L

**С ОПТИКОЙ** МОДЕЛЬ: X-SG25L АРТИКУЛ: C1011

- Прямая передача 1:1 ● Макс. скорость: 40 000 мин<sup>-1</sup>
- Титановый корпус с устойчивым к царапинам покрытием DURACOAT
- Оптика из пеностекла ● Система «Clean Head» (чистой головки)
- Кнопочный зажим бора ● Внешнее охлаждение
- Для боров CA (ø2,35)



### X-SG65L

**С ОПТИКОЙ** МОДЕЛЬ: X-SG65L АРТИКУЛ: H1009

**БЕЗ ОПТИКИ** МОДЕЛЬ: X-SG65 АРТИКУЛ: H1038

- Прямая передача 1:1 ● Макс. скорость: 40 000 мин<sup>-1</sup>
- Титановый корпус с устойчивым к царапинам покрытием DURACOAT
- Оптика из сотообразного стекла (X-SG65L)
- Система «Clean Head» (чистой головки)
- Внешнее охлаждение ● Для боров HP (ø2,35)

